



Chapelle Notre-Dame de Penhors

1:100



SECANDA

n° 15.5 - v.2.b

Chapelle Notre-Dame de Penhors

France

↳ Bretagne (Cornouaille / Pays Bigouden)

↳ département du Finistère

↳ commune de Pouldreuzic

↳ village de Penhors

↳ **chapelle N.-D. de Penhors**

Cette belle chapelle côtière est un lieu de culte important, non par sa taille mais par sa renommée dans tout le Pays Bigouden et même au-delà en Bretagne. Sa proximité immédiate de la côte et sa parfaite visibilité depuis la mer, associées à la dangerosité de cette côte de la Baie d'Audierne, ne sont pas étrangers à la dévotion que lui ont toujours portée les marins bretons. N.-D. de Penhors est considérée localement comme la patronne du Pays Bigouden.

Une légende dit que les péris en mer se rendent en procession vers la chapelle de Penhors, pour y quémander une poignée de terre bénite afin de reposer en paix. S'ils n'y trouvent personne pour les secourir, ils sont condamnés à errer éternellement le long de la côte.

Son *petit pardon* a lieu le deuxième dimanche de juillet. Le *grand pardon* a lieu le premier dimanche de septembre, c'est l'un des plus importants pardons de Cornouaille, encore aujourd'hui.

Architecturalement, une grande partie de cette chapelle est un témoignage du style dit de l'« École de Pont-Croix », style propre à la Basse-Cornouaille à la charnière des XIII^e et XIV^e siècles. Les chapelles latérales et l'arc triomphal datent du XVI^e siècle, le calvaire du XVII^e siècle. Le clocher, abattu par la foudre, a été refait au début du XX^e siècle.

La chapelle N.-D. de Penhors est classée Monument historique depuis le 14/10/1963.

This beautiful coastal chapel is an important place of worship, not by its size but by its fame throughout the whole Pays Bigouden (SW of Brittany) and even beyond in Brittany. Its close proximity to the coast and perfect visibility from the sea, associated with the dangerousness of the coast of the Bay of Audierne are no strangers to the devotion that Breton sailors have always shared for it. N.-D. Penhors is regarded locally as a kind of patron saint of the Pays Bigouden.

A legend says that the perished at sea go in procession to the chapel of Penhors, begging for a handful of blessed ground to rest in peace. If there are none to help them, they are condemned to forever wander along the coast.

Its little pardon (traditional Breton fest of a church) takes place the second Sunday of July. The great pardon takes place the first Sunday of September, it is one of the largest pardons of Cornouaille even today).

Architecturally, much of this chapel is a testimony of the style known as the "École de Pont-Croix", specific style from Basse-Cornouaille of the turn of the 13th and 14th centuries. The side chapels and the triumphal arch date from the 16th century, the calvary from the 17th century. The bell tower, destroyed by lightning, was rebuilt in the early 20th century.

The chapel Notre-Dame de Penhors is classified as Monument historique (Historical French Heritage) since 10.14.1963.

Conseils généraux de montage des maquettes en papier

General advice for paper models mounting

Impression des planches

Utilisez du papier A4 suffisamment rigide avec un grammage de **160 gr**. Imprimez les pages PDF en « taille réelle » ou « 100% ».

Découpe des pièces

Plusieurs possibilités à associer :

Avec des ciseaux. Utilisez de longs ciseaux pour les coupes droites et de petits ciseaux fins pour les petits contours et les évidements (ciseaux de broderie ou mieux, ciseaux médicaux coupe-fil).

Au scalpel, sur un plan de découpe. Préférez un plan de découpe auto-cicatrisant (voir les boutiques de loisirs créatifs), sinon un vieux calendrier-plateau fera l'affaire. Pour les coupes droites, guidez le scalpel avec une règle métallique.

Marquage des plis

Plusieurs possibilités à associer :

Pliage sur une arête droite rigide (double-décimètre, couteau à lame droite...) en marquant le pli d'abord avec la pulpe du doigt puis avec l'ongle.

Marquage avec une pointe fine (vieux crayon bille à *pointe fine*, aiguille, pointe de couteau émoussée, etc.) guidée à la règle.

Marquage avec incision superficielle du papier (scalpel ou pointe de couteau, guidés à la règle).

Mise en forme

Pour incurver une pièce tendez-la en tirant tout en la frottant sur l'arête d'une table ou d'une règle.

Collage

Utilisez de la colle blanche vinylique (colle de bureau ou colle à bois) ou équivalent.

Étalez la colle au pinceau en couche mince. Il vous faudra deux pinceaux : une brosse étroite pour les grandes surfaces et un pinceau droit très fin pour les détails.

Plates printing

*Use sufficiently rigid A4 paper. Paper weight (from 120 grsm to) **160 grsm**. Print the PDF pages as "real size" or "100%".*

Parts cutting

Several possibilities may be combined:

With scissors. Use long scissors for straight cuts and small fine scissors for small contours and recesses (embroidery scissors or better, wire cutters medical scissors).

With a scalpel on a cutting plan. Prefer a self-healing cutting plan (see the hobby shops), otherwise an old tray calendar will do. For straight cuts, guide the knife with a metal ruler.

Folds marking

Several possibilities to combine:

Folding on a rigid straight edge (double decimetre, straight blade knife...) while marking the fold at first with the finger then with the nail.

Marking with a thin blunt point (old ballpoint pen with fine point, needle, tip of a blunt knife, etc.) guided with the rule.

Marking with superficial incision of the paper (scalpel, tip of a knife, guided with the rule).

Shaping

To bend a part, just tend it while dragging and rubbing it on the edge of a table or a rule.

Gluing

Use vinyl white glue (office glue or wood glue) or similar.

Spread glue in a thin layer with a brush. You will need two brushes: a narrow flat brush for large areas and a very fine brush for details.

Montage de la maquette / *Building the model*

IMPORTANT : avant de monter cette maquette, vérifiez si une version mise à jour est disponible sur <https://secanda.stalikez.info>

IMPORTANT: before building this model, check for an available updated version at <https://secanda.stalikez.info?lg=en>

LÉGENDE DES PLANCHES DE PIÈCES :

Le numéro de chaque pièce est imprimé en **BLEU GRAS** sur la pièce ou à côté de celle-ci.

Les petits numéros en **bleu fin** (si présents) indiquent le numéro et l'emplacement d'une autre pièce à coller.

Les petits numéros **rouges** (si présents) indiquent des zones de collage devant correspondre entre eux.

LEGEND OF THE PART PLATES:

The part number of each part is printed in **BOLD BLUE** on the part or near of it.


The small **fine blue** numbers (if present) show the number and location of another part to glue.

The small **red** numbers (if present) of the gluing areas must match each other.

LÉGENDE DE LA NOTICE DE MONTAGE / *LEGEND OF THE BUILDING NOTICE:*

N.B. : ces conventions sont communes à toutes les maquettes en papier *Secanda*.

N.B.: these conventions are common for all the Secanda paper models.

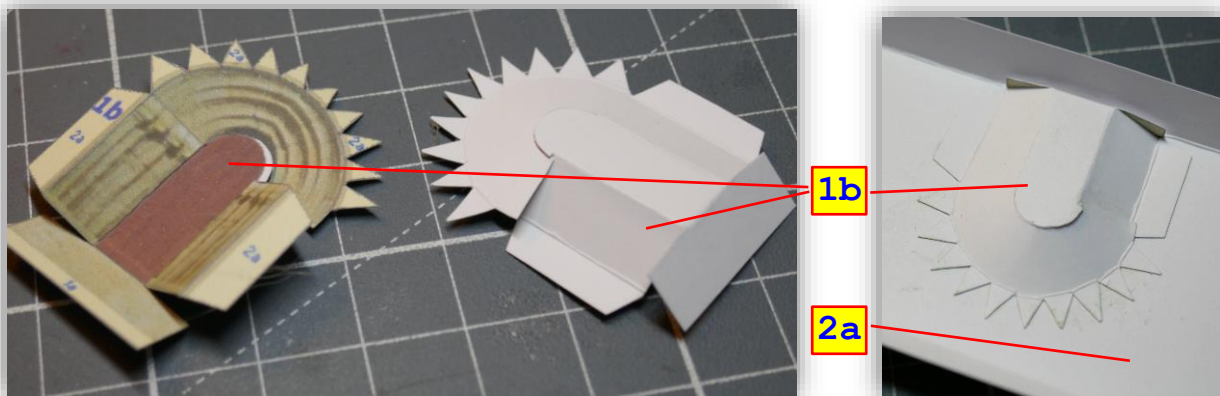
0x	:	numéro de pièce / <i>part number.</i>
<u>0x</u>	:	pièce servant de socle / <i>part used as baseplate.</i>
<u>0x</u>	:	nouvelle pièce à ajouter / <i>new part to add.</i>
→	:	collez la pièce / <i>glue the part.</i>
↶	:	collez la pièce sur elle-même / <i>glue the part on itself.</i>
⤵	:	collez sous ou derrière l'autre pièce / <i>glue under or behind the other.</i>
⌚⌚⌚	:	attendez le séchage complet de la colle / <i>wait for the the glue full drying.</i>
✂→	:	ajuster puis coller / <i>adjust before gluing.</i>
→✂	:	coller puis ajuster / <i>glue before adjusting.</i>
🔪→	:	mettre en forme puis coller / <i>to shape before gluing</i>
	:	utilisez une chute de papier / <i>use a scrap piece of paper</i>
→ ↶ ⤵	:	posez la pièce <u>sans</u> la coller / <i>set the part <u>without</u> gluing it</i>

Suivez l'ordre de montage de la liste suivante :

Follow the building order of the following list:

1. Portails sud / *South portals*

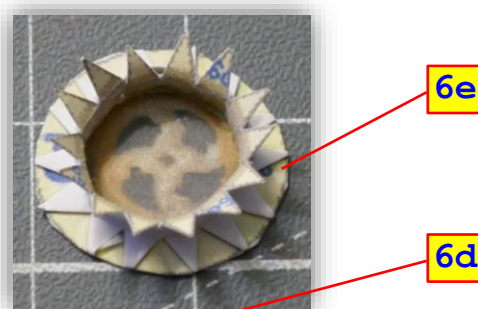
1b (×2) ∪ **2a** (portails S / *S portals*)



2. Ouvertures occidentales / *West openings*

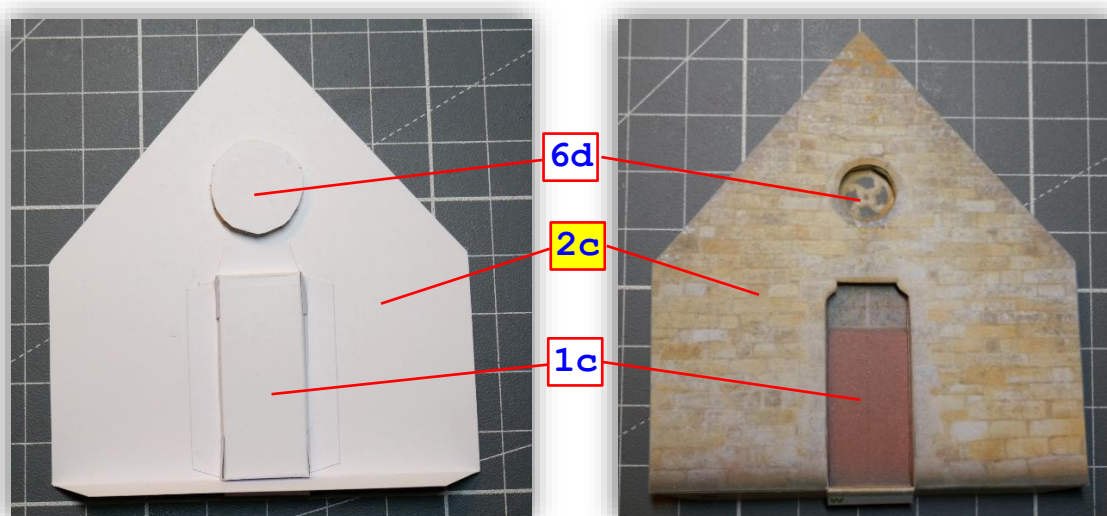
1c ∩ (portail ouest / *west portal*)

6e → **6d** (oculus ouest / *west oculus*)



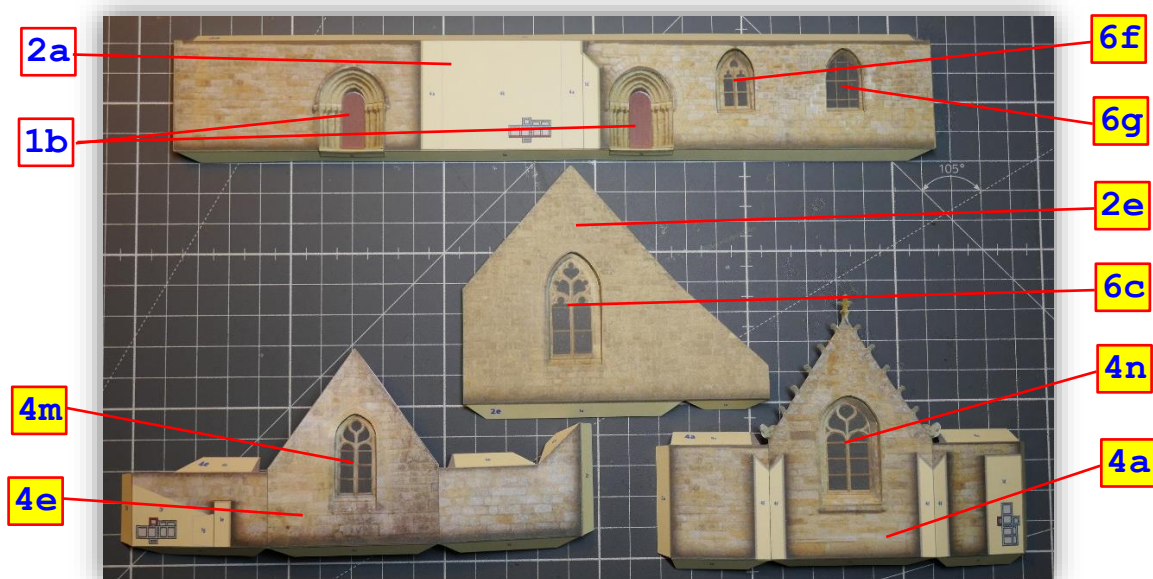
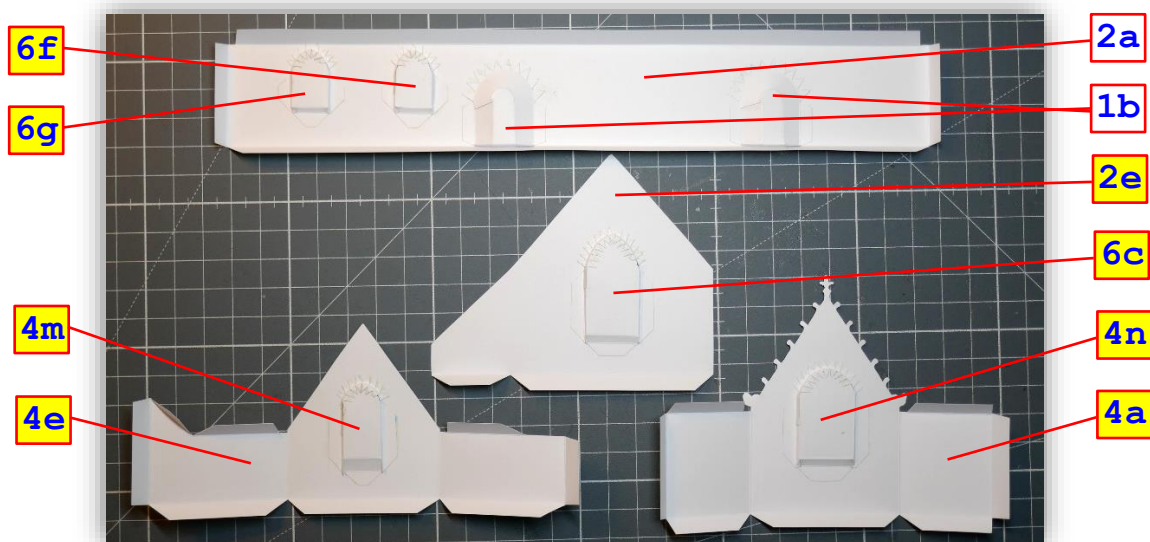
1c ∪ **2c** (pose du portail W / *Setting the W portal*)

6e ∪ **2c** (pose de l'oculus / *Setting the oculus*)



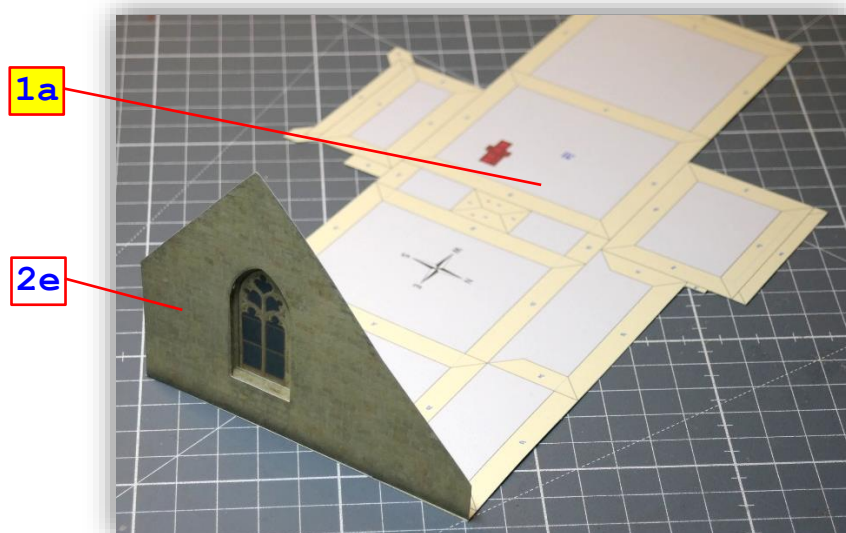
3. Autres ouvertures / *Other openings*

6f	↪	.....	(fenêtre sud / <i>south window</i>)
6g	↪	.....	(fenêtre sud-est / <i>south-east window</i>)
6c	↪	.....	(fenêtre est / <i>east window</i>)
4n	↪	.....	(fenêtre bras sud / <i>south arm window</i>)
4m	↪	.....	(fenêtre bras nord / <i>north arm window</i>)
6f	↵	2a	(pose fenêtre sud / <i>setting south window</i>)
6g	↵	2a	(pose fenêtre sud-est / <i>setting SE window</i>)
6c	↵	2e	(pose fenêtre est / <i>setting east window</i>)
4n	↵	4a	(pose fenêtre bras S / <i>setting S arm window</i>)
4m	↵	4e	(pose fenêtre bras N / <i>setting N arm window</i>)



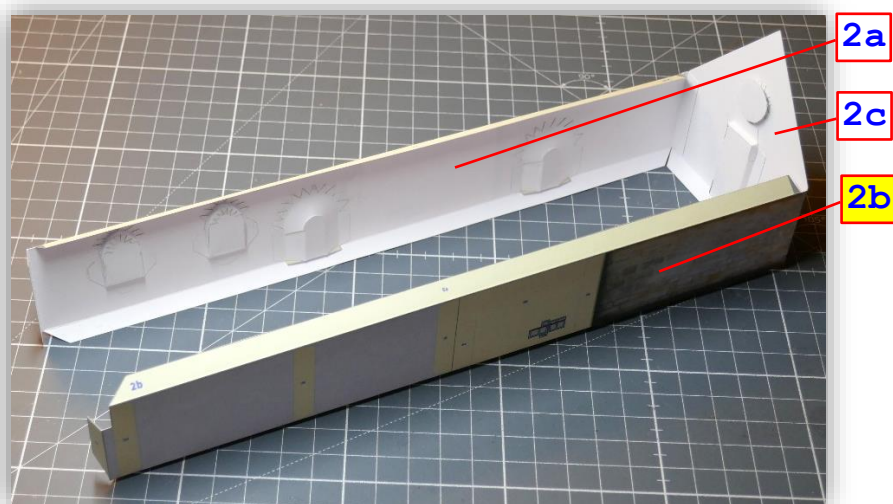
4. Murs et façades / *Walls and facades*

2e → 1a (pose de la façade est / *setting the east facade*)

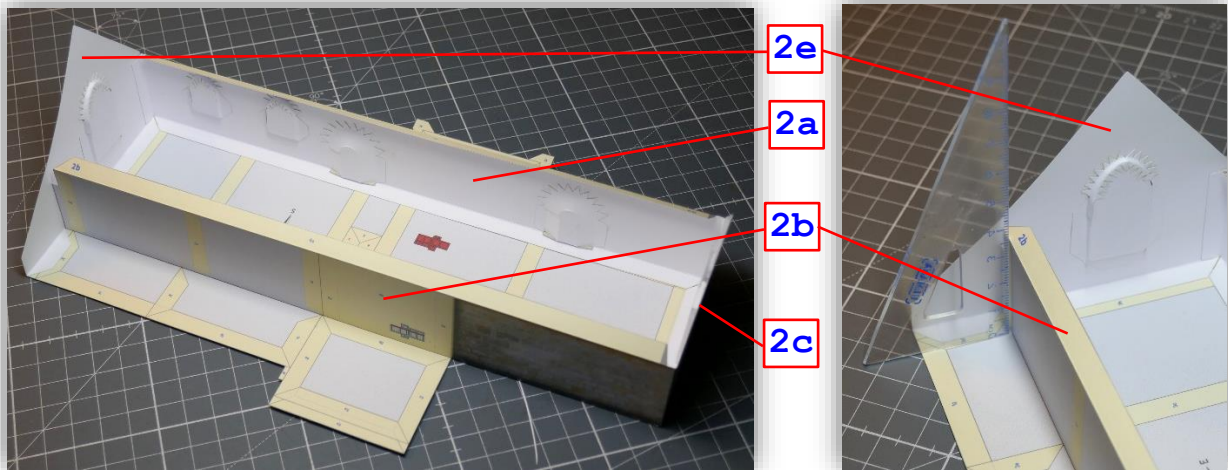


2c → 2a (façade W → mur S / *W facade → S wall*)

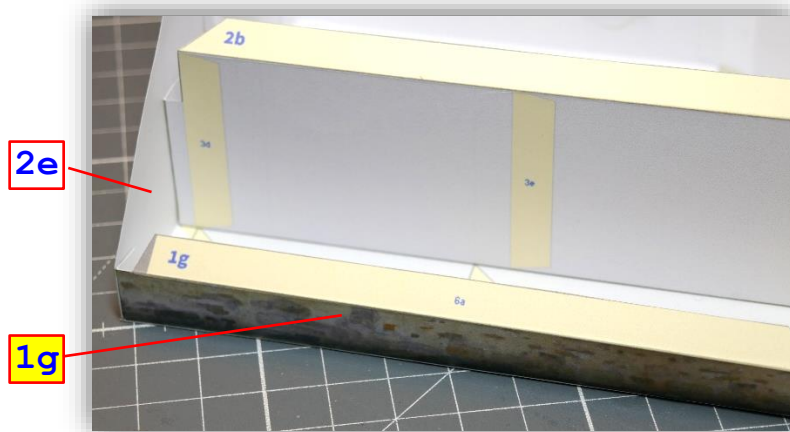
2c → 2b (façade W → mur N / *W facade → N wall*)



[2a + 2c + 2b] → [1a + 2e] (pose des murs / *setting the walls*)

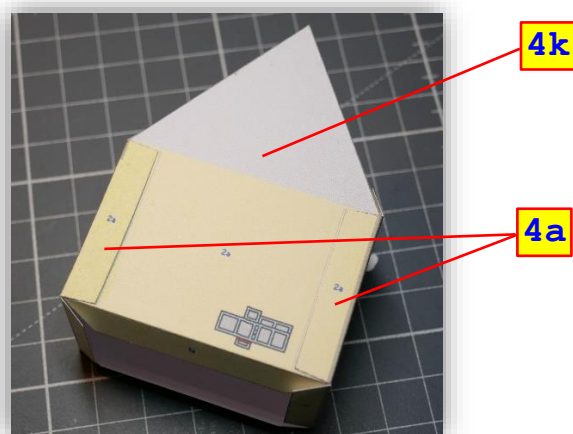


[1g] → [1a + 2e] (mur du bas-côté N / *N aisle wall*)

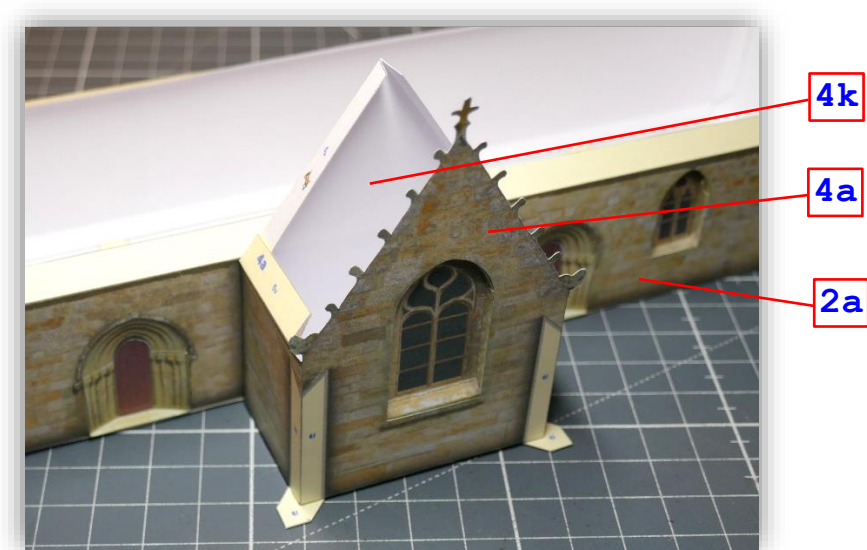


5. Croisillon sud / *South arm*

[4a] → [4k] (fermer les murs / *close the walls*)

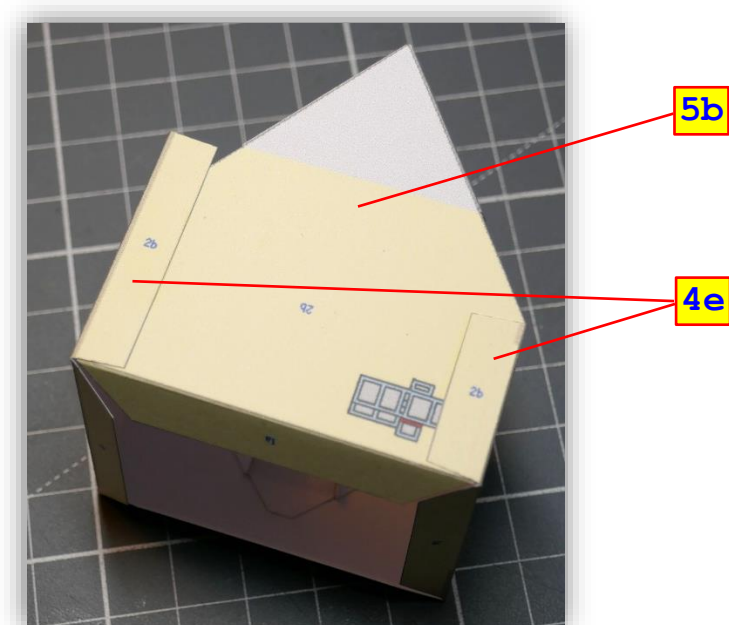


[4a + 4k] → [1a + 2a] (pose du croisillon S / *setting the south arm*)

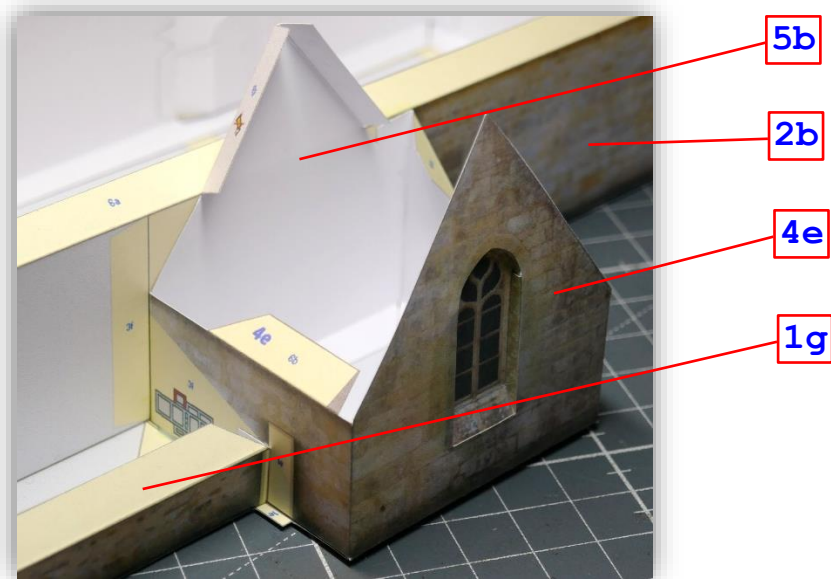


6. Croisillon nord / *north arm*

4e → 5b (fermer les murs / *close the walls*)

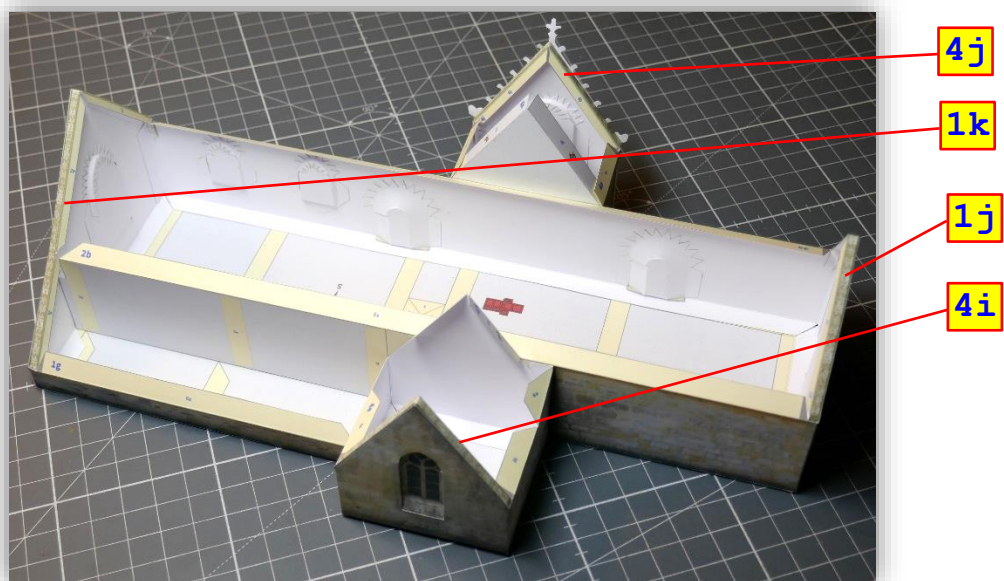


[4e + 5b] → [1a + 2b + 1g] (pose du croisillon N / *setting the north arm*)

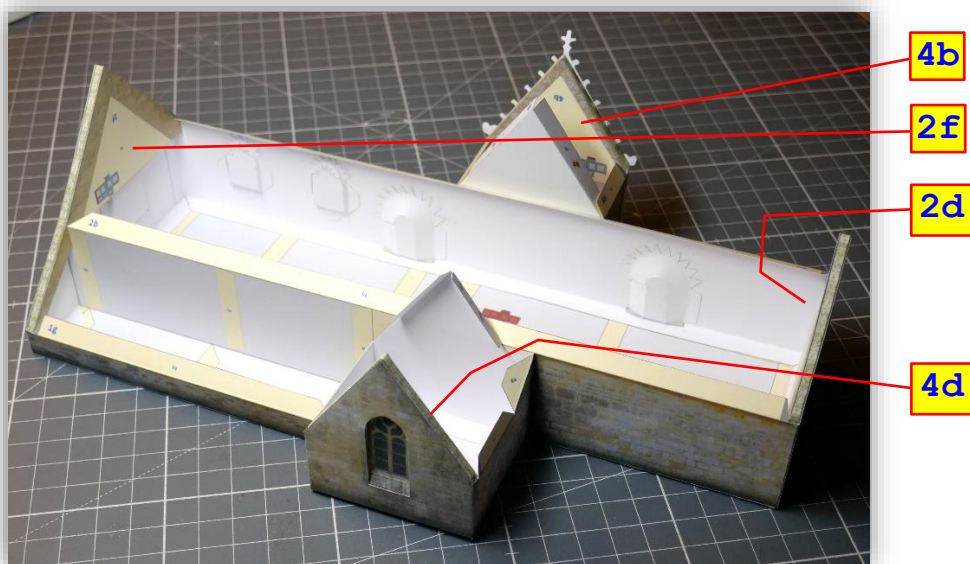


7. Rampants de pignons / *Gable rails*

- 4j ∪ 4a (arête pignon S / *S gable edge*)
- 4i ∪ 4e (arête pignon N / *N gable edge*)
- 1j ∪ 2c (arête façade W / *W facade edge*)
- 1k ∪ 2e (arête façade E / *E facade edge*)

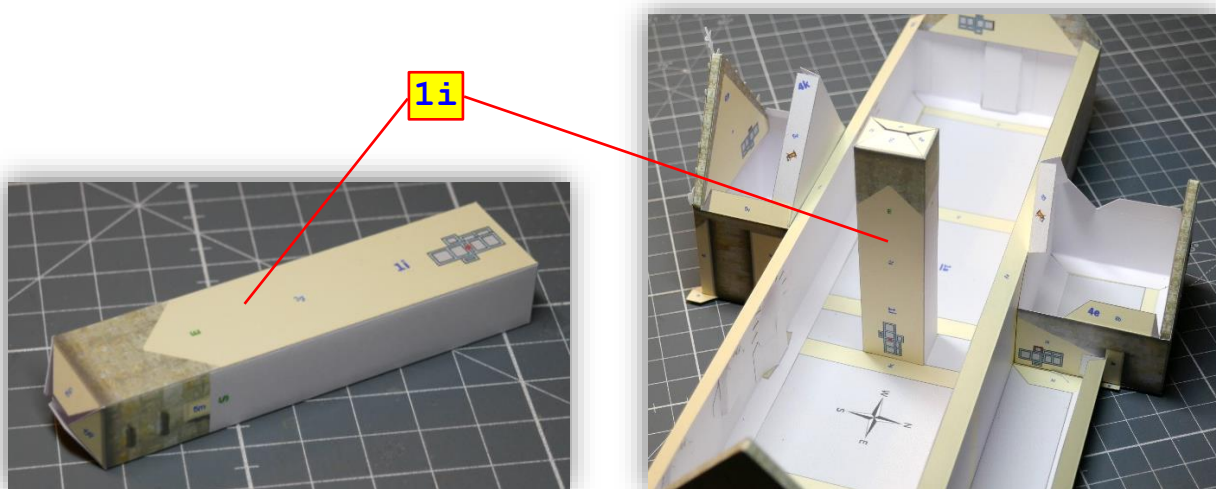


- 4b → 4j (dos pignon S / *S gable back*)
4d → 4i (dos pignon N / *N gable back*)
2d → 1j (dos façade W / *W facade back*)
2f → 1k (dos façade E / *E facade back*)



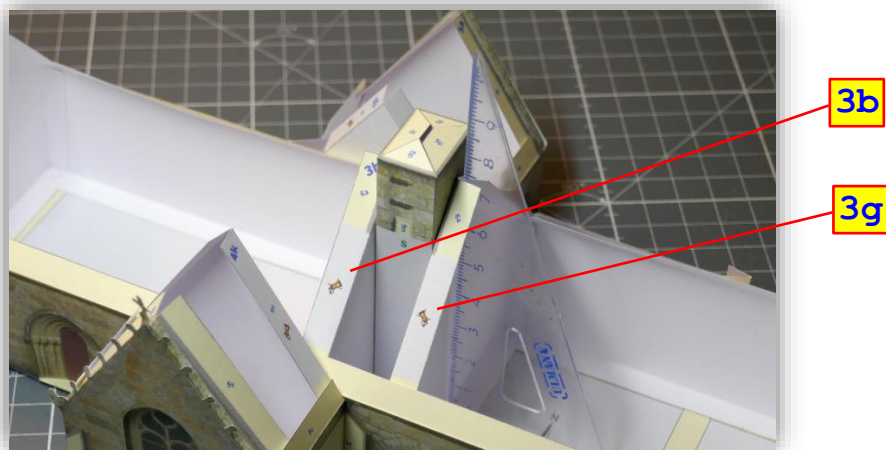
8. Tour de clocher / *Bell tower*

- 1i ↪ (fermer la tour / *closing the tower*)
1i → 1a (poser la tour / *setting the tower*)

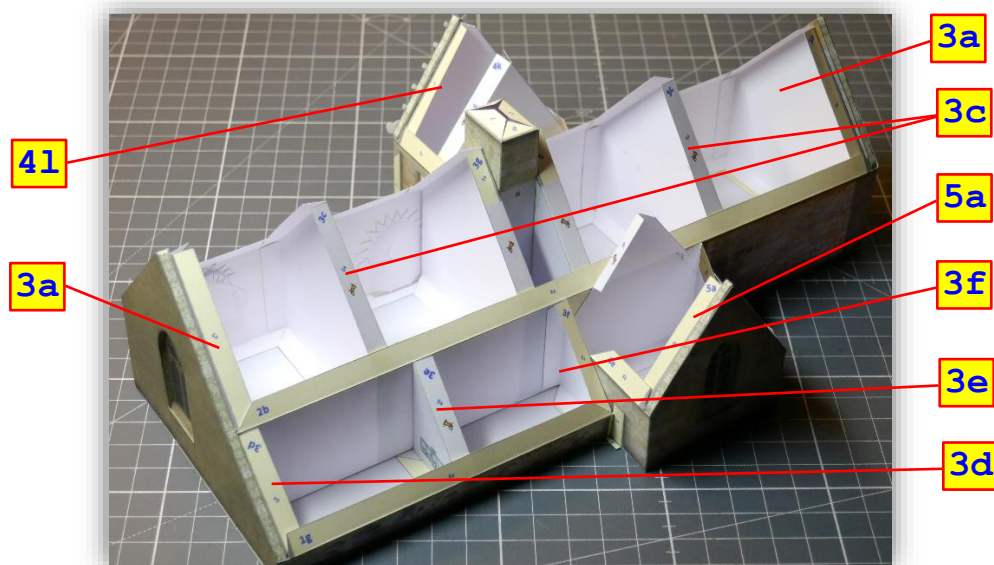


9. Supports de toiture / *Roof holders*

- 3b** → [1a + 1i] (ouest du clocher / *west of bell tower*)
3g → [1a + 1i] (est du clocher / *east of bell tower*)



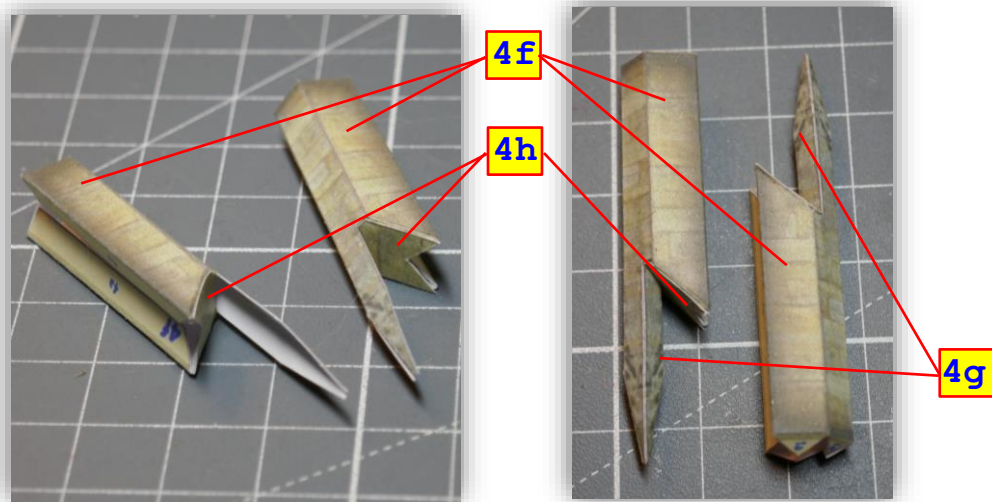
- 3a** → [1a + 2d] (pignon W / *W gable*)
3a → [1a + 2f] (pignon E / *E gable*)
3c (×2) → 1a (nef et chœur / *nave and chancel*)
4l → [1a + 4b] (pignon S / *S gable*)
5a → [1a + 4d] (pignon N / *N gable*)
3d → [1a + 2f] (E du bas-côté / *E of the aisle*)
3e → [1a] (centre du bas-côté / *middle of the aisle*)
3f → [1a + 4e] (W du bas-côté / *W of the aisle*)



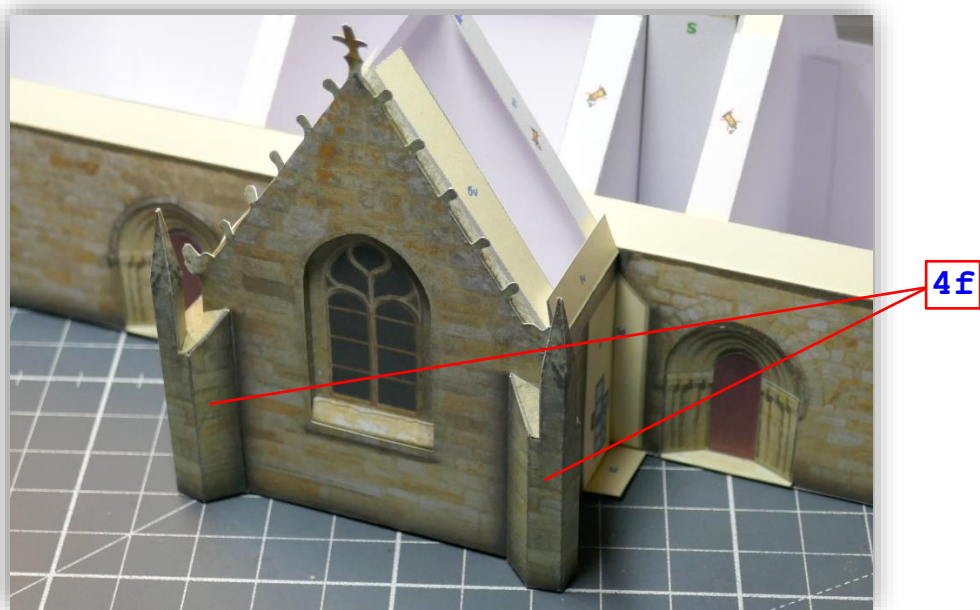
10. Contreforts du pignon sud / *Buttresses of the south gable wall*

4h (×2) → **4f** (×2) (dessus des contreforts / *buttresses tops*)

4g ×2) → **4f** (×2) (dos des pinacles / *pinnacle backs*)

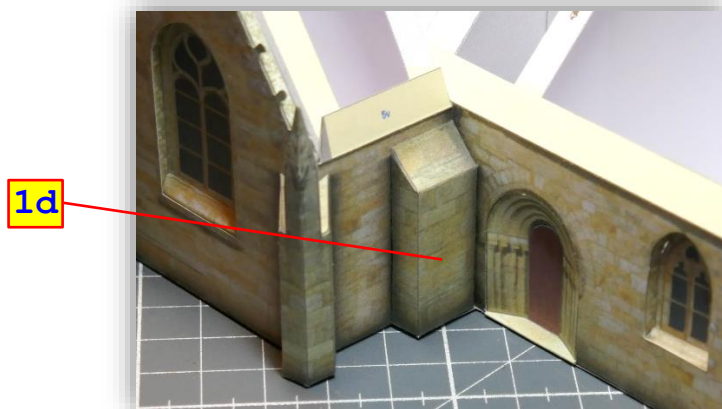


4f (×2) → [**1a** + **4a**] (pose des contreforts / *setting the buttresses*)

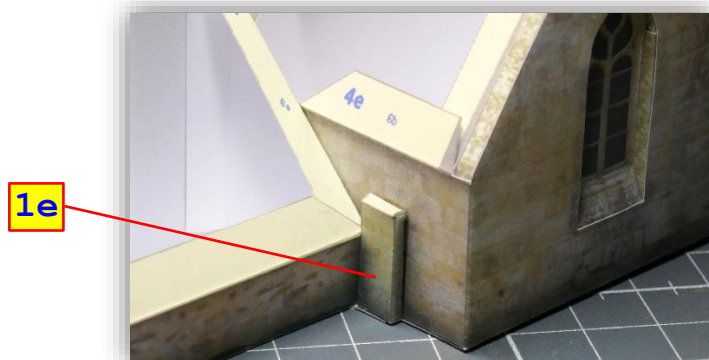


11. Autres contreforts / *Buttresses*

1d → [1a + 4a] (E du bras S / *E of S arm*)

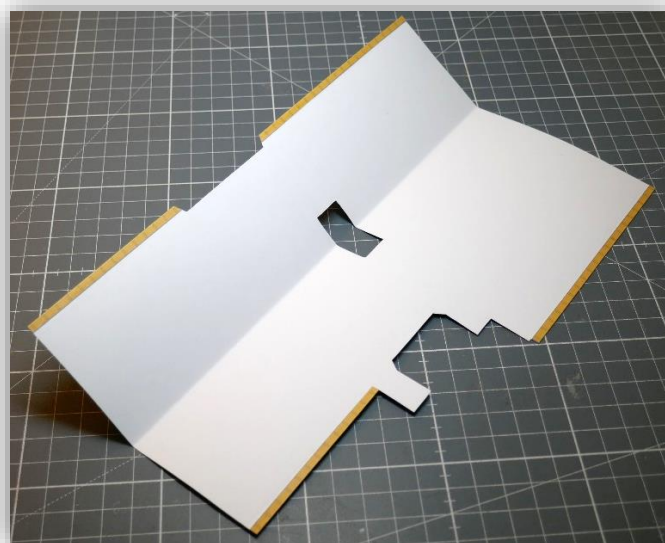


1e → [1a + 4e] (E du bras N / *E of N arm*)



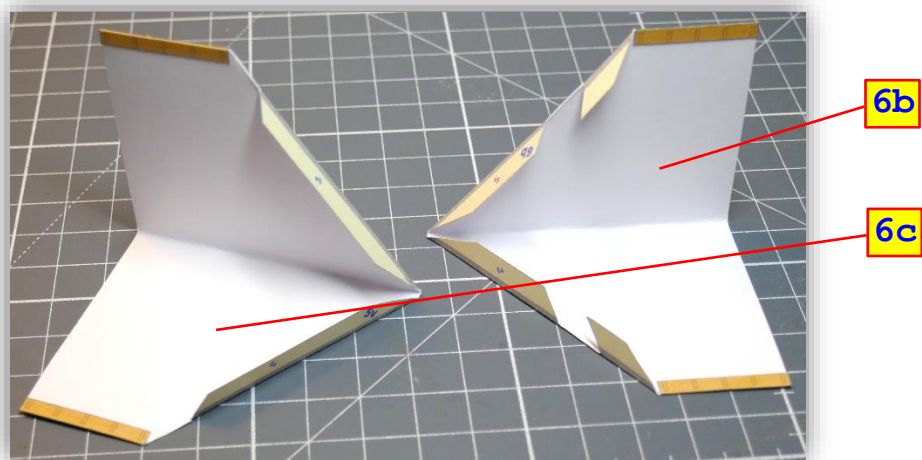
12. Toitures / *Roofs*

6a ↪ (toit nef et chœur / *roof of nave and choir*)



6b ↪ (toit du bras N / *N arm roof*)

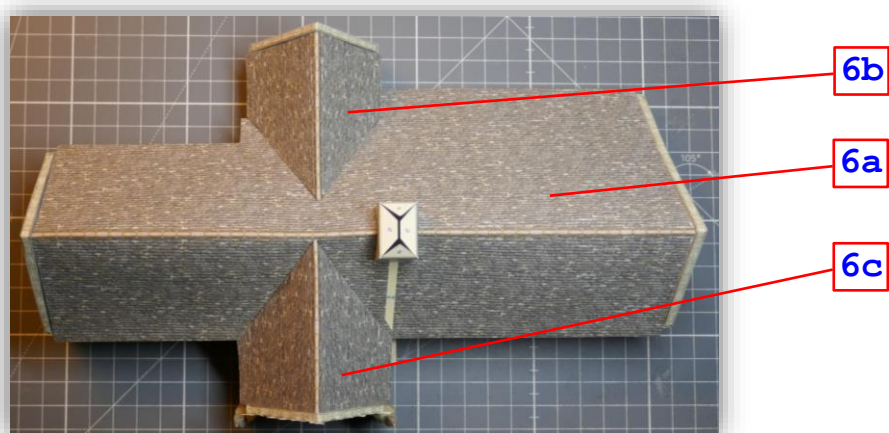
6c ↪ (toit du bras S / *S arm roof*)



6a → [**3a** + **3b** + **3g** + **2a** + **2b**] (toit nef et chœur / *roof of nave and choir*)

6b → [**6a** + **5a** + **5b**] (pose du toit du bras N / *setting N arm roof*)

6c → [**6a** + **4k** + **4l**] (pose du toit du bras S / *setting S arm roof*)



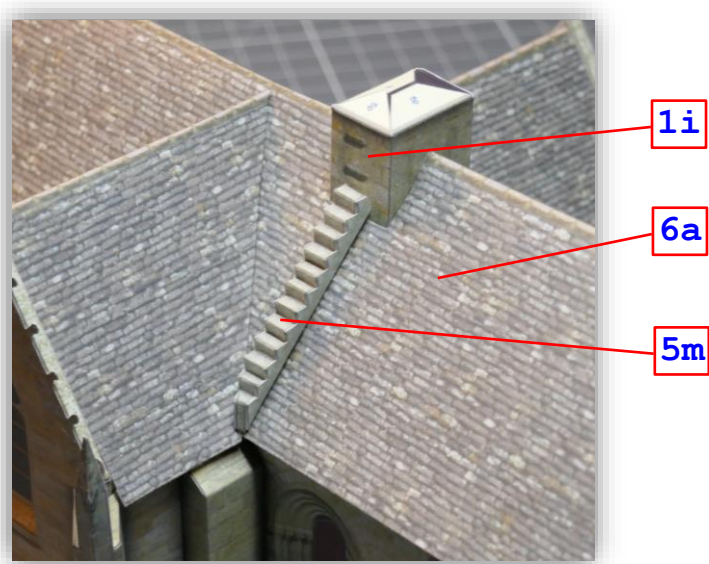
13. Escalier du clocher / *Stairs of the bell tower*

5n → **5m** (construire l'escalier / *building the stairway*)

5l → **5m** (construire l'escalier / *building the stairway*)

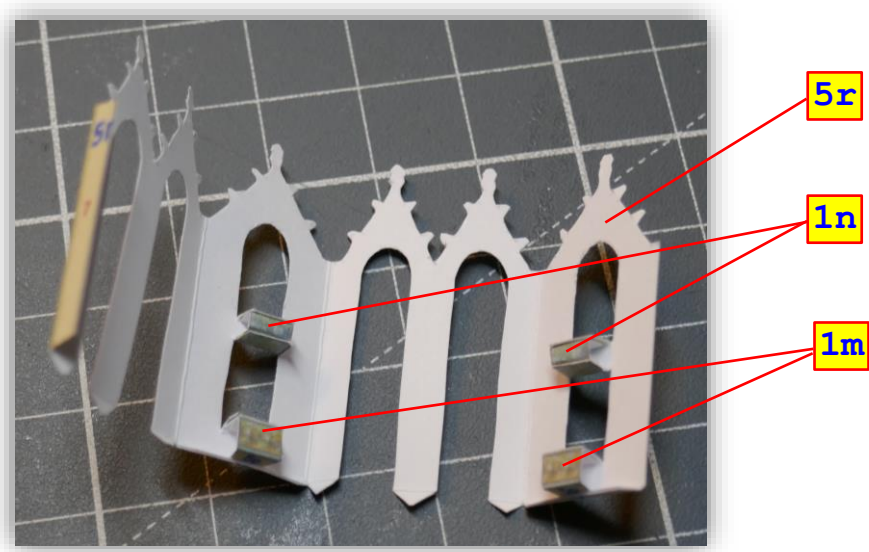


[5l + 5m + 5n] → [6a + 1i] (poser l'escalier / *setting the stairway*)



14. Chambre des cloches / *Bell room*

1n (×2) ∪ 5r (dos traverses hautes / *low cross bars backs*)
1m (×2) ∪ 5r (dos des bases / *cross bars backs*)



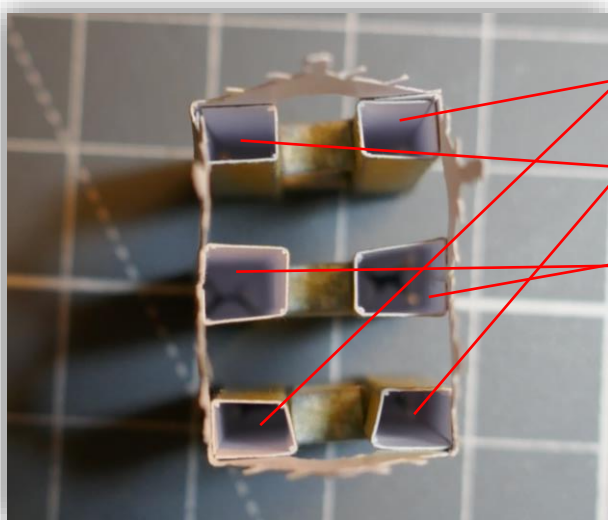
5r ↪ (fermer la chambre / *closing the room*)



5s (x2) ↪ 5r (revers des pieds d'angle / *corner feet backs*)

5t (x2) ↪ 5r (revers des pieds d'angle / *corner feet backs*)

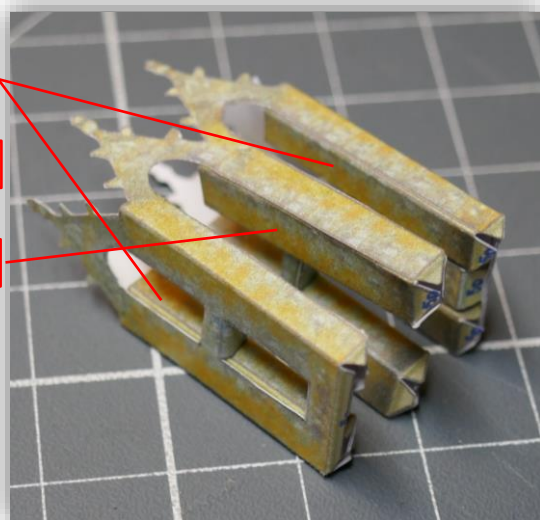
5u (x2) ↪ 5r (revers pieds médians / *middle feet backs*)



5t

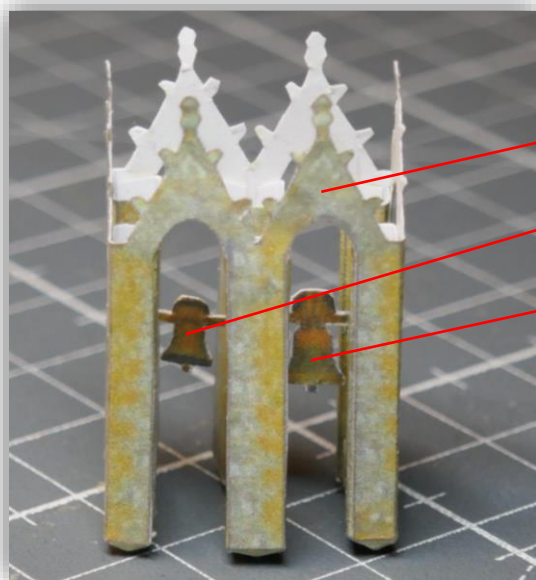
5s

5u



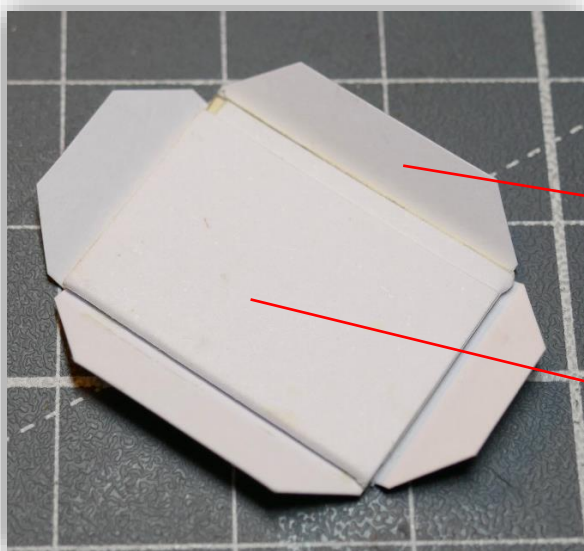
15. Cloches / *Bells*

- 4p** ↪ (cloche sud / *south bell*)
4q ↪ (cloche nord / *north bell*)
4p → **5r** (poser la cloche sud / *setting the south bell*)
4q → **5r** (poser la cloche nord / *setting the north bell*)



16. Base de la chambre des cloches / *Base of the bell room*

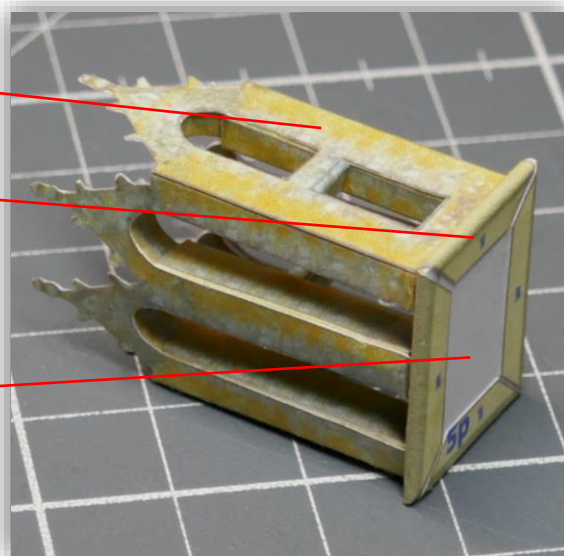
- 5q** ↪ (épaisseur de la base / *base thickness*)
5q ∪ **5p** (peau de la base / *base skins*)
5r → **5q** (poser la base / *setting the base*)



5r

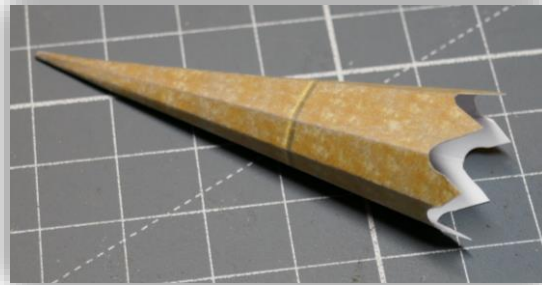
5p

5q

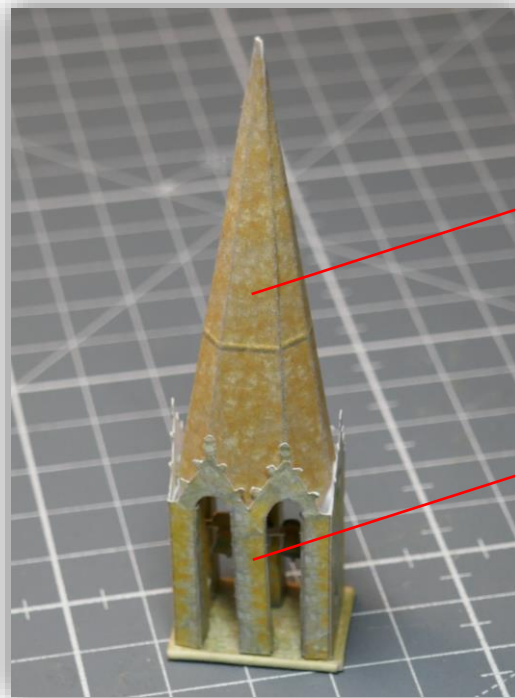


17. Flèche du clocher / *Spire*

2g ↪ (fermer la flèche / *closing the spire*)



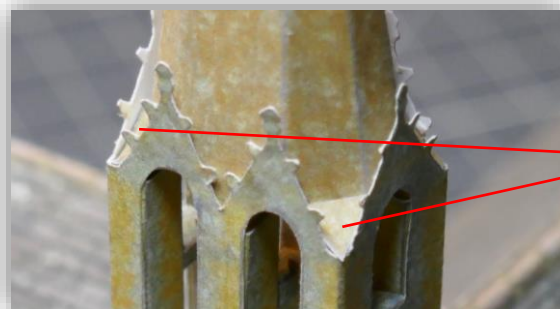
2g ↻ **5r** (poser la flèche / *setting the spire*)



2g

5r

5w (×4) → [**5r** + **2g**] (couvres-angles / *corner covers*)



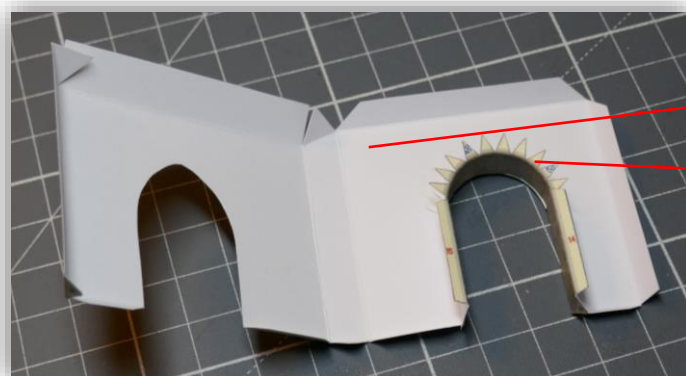
5w

[5p + 5q] ∪ 1i (poser la chambre / *setting the bell chamber*)



18. Arc triomphal / *Triumphal arch*

5e ∪ 5c (voûte de l'arc / *arch vault*)

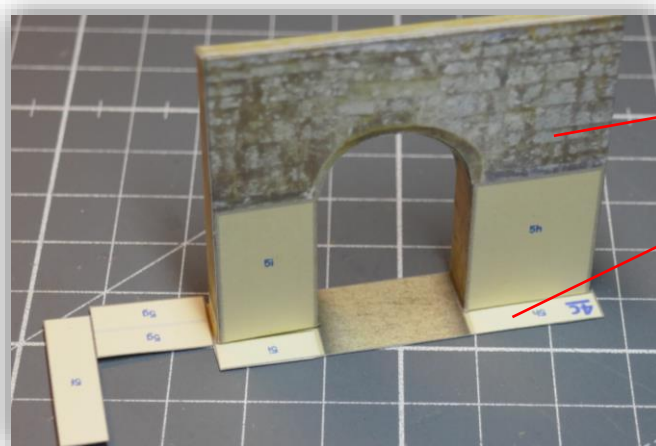


5c

5e

5c ↪ (massif de l'arc / *arch massif*)

5c → 4c (pose du massif de l'arc / *setting the massif*)

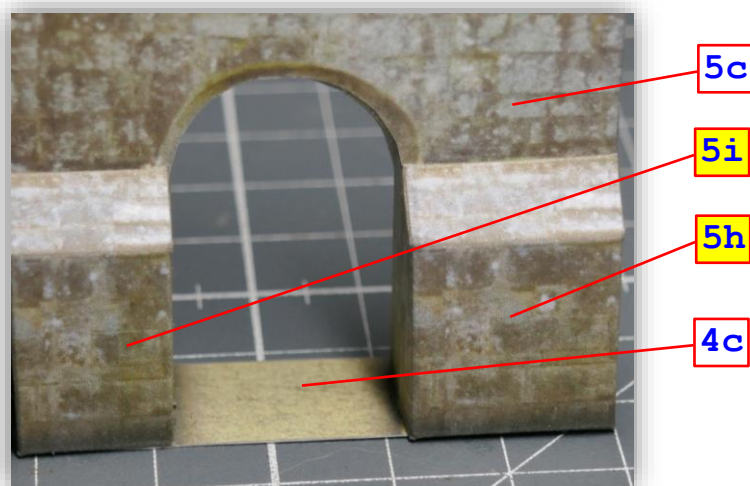


5c

4c

19. Contreforts / *buttresses*

- 5h** ↷ (contrefort sud / *south buttress*)
5i ↷ (contrefort nord / *north buttress*)
5h → [**5c** + **4c**] (pose du contrefort S / *setting the S buttress*)
5i → [**5c** + **4c**] (pose du contrefort N / *setting N buttress*)



20. Acrotère de l'arc / *Arch acroterion*

- 5d** ↷ (fleuron acrotère / *acroterion floret*)
5d → **5c** (pose de l'acrotère / *setting the acroterion*)

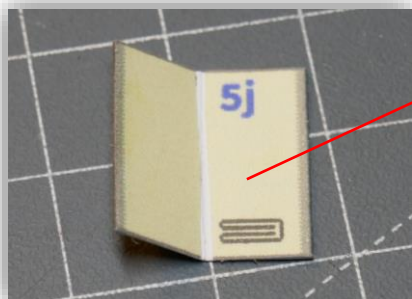


21. Muret à échelier / *Low wall with stile*

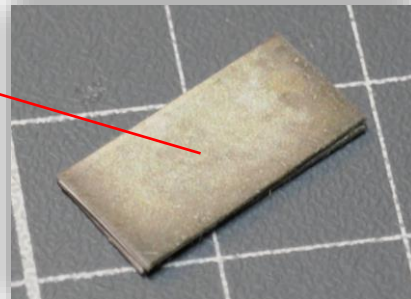
5g ↪ (marches de l'échelier / *stile stairs*)

5g → **4c**

5j ↪ (dalle de l'échelier / *stile slab*)



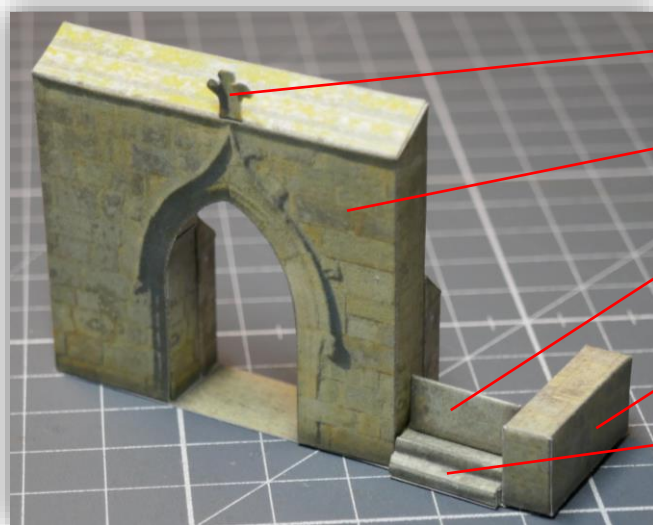
5j



5j → [**5g** + **5c**] (pose de la dalle / *setting the slab*)

5f ↪ (fermer le muret / *closing the low wall*)

5f → **4c** (pose du muret / *setting the low wall*)



5d

5c

5j

5f

5g

Mise en place finale / *last setting*



Terminé ! / *Completed!*



Merci de signaler toutes les erreurs que vous rencontrerez dans cette maquette et dans sa notice (mauvaises numérotations, pièces manquantes, étapes de montages oubliées, etc.)

Please report any errors you encounter in this model and its notice (wrong numbering, missing parts, forgotten assembly steps, etc.)

Contact : secanda@stalikez.info

Planches à imprimer / *Plates to print*

